

太田市行政信息中文指南

太田之音

太田市国际交流协会编辑发行

2025年12月10日号

太田インフォルマ 2025年12月10日号(中国語版)

- P1. ドッグパークおおたオープン・おおたイルミネーション2025
- P2. SOS 外国人のための法律相談 in 太田(無料・秘密厳守・通訳あり)・年末年始、市役所などが閉まっている日・年末年始のごみ処理・ウイッグ等購入助成費の対象が拡大しました・市内経済活性化事業&食料品等購入支援 OTACO 定額カードは届きましたか?
- P3. 年末年始休日当番医・急患のみ診察可能な救急指定病院・平日夜間急诊診療所・休日歯科診療
- P4. 市税の12月納税・行政情報多言語閲覧サービス「カタログポケット」太田市の公共施設は全面禁煙です。ごみのポイ捨てはご遠慮ください。ハローワークおおた外国人出張行政相談コーナー・中国語の外国人市民相談窓口ワンストップセンター開設日

*折込チラシ:

✓太田日本語教室あゆみの会「令和7年度3学期日本語教室開催日程」
✓太田警察署からのお知らせ

狗狗乐园太田开园

12月14日 (周日)
正午

八王子山公园 北广场
(上强户町 2079-3)

开园时间: 日出至日落 (周三休息)
※根据季节有变, 敬请注意。

停车场: 乐园内 33 台

费用: 免费

本设施利用须要事先登录 

请准备好最新(1年以内)的狂犬病预防注射完成票(金属片)及三种以上混合疫苗接种证明, 扫码在线登录。



花与绿课 0276-32-6599

太田灯饰 2025

太田市役所东侧停车场

1月31日 (周六) 为止

观光交流课 0276-47-1833

町民之森公园灯饰

尾岛厅舍前

1月30日 (周五) 为止

17:00 ~ 22:00

志愿者中心 0276-60-7280

社会支援课 0276-47-1827

SOS 外国人免费法律咨询会

in 太田

- 日期: 2026年1月25日(周日)
- 地点: 多文化共生中心太田(太田市饭冢町69-3)
- 时间: 10:00~15:00(预约优先, 当日受理14:30截止)
- 口译语种: 汉语、英语、葡萄牙语、西班牙语、越南语、尼泊尔语及他加禄语
- 提供咨询人员: 律师、行政书士、社会保险劳务士
- 预约及询问: 群马外国人综合咨询中心
- 电话: 027-289-8275(周一至周五)
090-5054-5215(仅限当天)

免费守秘, 配有口译

市役所等年末年初休息通告

太田市役所、各行政中心、各保健中心将于
2025年12月27日(周六)至2026年1月4日
(周日)休息。



年末年初垃圾处理



设施名	电话	12月					1月			
		27日 周六	28日 周日	29日 周一	30日 周二	31日 周三	1日 周四	2日 周五	3日 周六	4日 周日
净化中心 (可燃垃圾)	0276-33-7980	直接搬入 12:00 为止	休	直接搬入 15:00 为止	直接搬入 15:00 为止	休	休	休	休	休
再生中心 (不可燃垃圾、 大件垃圾等)				照常	照常	照常				
垃圾回收站	0276-31-8153	照常								

假发等购买费用补助对象扩大



2025年11月1日起使用于头皮冷却疗法的帽子也扩大为本补助对象。

申请期限: 购买日起1年内

申请方法: 携必要材料前往各保健中心 ※无法前往者请询问。 市官网 强身健体课
※关于对象或申请材料请向各保健中心或于市官网确认。



强身健体课
0276-46-5115

太田市电子金券

OTACO 定额消费卡都收到了吗?

期间: 12月26日(周五)为止(周六周日及节假日除外)



时间: 9:00至17:00 地点: 市役所一楼市民课东侧

详情

请携带: ●前来窗口者的身份证件(附带照片的1样或无照片的2样)

QR code

●配送未达成通知(依次向未签收者发送。携带此通知前往可丝滑办理领取手续)

QR code



关于对象等
的中文说明

市内经济活性化事业电话中心 0570-015-789



休 息 日 急 诊 值 班 医 院

12月21日 (周日)	〔小儿科〕 もてぎこども クリニック 茂木儿童诊所 (脇屋町) 0276-55-2800	〔内科〕 山岸内科医院 (饭冢町) 0276-45-1580	〔内科〕 绵打诊疗所 (新田上田中町) 0276-56-3366	〔眼科〕 はりがや眼科 针谷眼科 (小舞木町) 0276-47-8101
12月28日 (周日)	〔内科、小儿科〕 えはら内科クリニック 江原内科诊所 (下小林町) 0276-60-3130	〔内科〕 くろいわ内科 呼吸器科クリニック 黒岩内科呼吸器科诊所 (上田島町) 0276-32-9618	〔妇科、内科〕 山口ARTクリニック 山口ART诊所 (台之乡町) 0276-45-8818	〔矫形外科〕 こいそ整形外科 クリニック 小磯整形外科诊所 (龙舞町) 0276-60-5518
12月29日 (假日)	〔小儿科〕 なないろこども クリニック 七色儿童诊所 (龙舞町) 0276-55-5568	〔内科、小儿科〕 うがじんクリニック 宇贺神诊所 (饭冢町) 0276-40-1414	〔内科、小儿科〕 服部・えびすさま クリニック 服部惠比寿神诊所 (饭冢町) 0276-55-3111	〔眼科〕 馬場医院 (高林东町) 0276-38-0220
12月30日 (假日)	〔小儿科〕 なないろこども クリニック 七色儿童诊所 (龙舞町) 0276-55-5568	〔内科〕 いいじま呼吸器科内科 クリニック 饭岛呼吸器科内科诊所 (下小林町) 0276-49-1121	〔皮肤科、成形外科、小儿科〕 野口皮肤科医院 (饭冢町) 0276-60-1211	〔矫形外科〕 石田整形外科医院 (由良町) 0276-32-6566
12月31日 (假日)	〔内科、小儿科〕 和賀クリニック 和賀诊所 (大原町) 0277-20-4370	〔内科〕 下浜田クリニック 下浜田诊所 (下浜田町) 0276-47-7330	〔内科〕 太田协立诊疗所 (石原町) 0276-45-4911	〔皮肤科〕 田口医院 (小舞木町) 0276-46-1384
1月1日 (假日)	〔小儿科〕 南矢島こどもクリニック 南矢島儿童诊所 (南矢島町) 0276-60-0415	〔内科〕 金子クリニック 金子诊所 (岩瀬川町) 0276-30-2626		〔矫形外科〕 よしだ整形外科 クリニック 吉田整形外科诊所 (新田村田町) 0276-50-1047
1月2日 (假日)	〔内科、小儿科〕 たきざわ医院 滝沢医院 (新田赤堀町) 0276-55-1010	〔内科〕 大島胃肠科内科クリニック 大島胃肠科内科诊所 (新野町) 0276-33-7500	〔内科〕 小林クリニック 小林诊所 (世良田町) 0276-60-7560	〔眼科〕 大川眼科 (下小林町) 0276-48-7700
1月3日 (假日)	〔内科、小儿科〕 しのはらクリニック 篠原诊所 (世良田町) 0276-52-5501	〔内科〕 さわのクリニック 沢野诊所 (牛沢町) 0276-60-5050	〔耳鼻咽喉科〕 ふくだ耳鼻咽喉科 クリニック 福田耳鼻咽喉科诊所 (下小林町) 0276-60-3130	〔矫形外科〕 荻野整形外科 クリニック 荻野整形外科诊所 (南矢島町) 0276-38-0867
1月4日 (周日)	〔内科、小儿科〕 太田東こども&おとな 诊疗所 太田东儿童成人诊疗所 (龙舞町) 0276-48-5611	〔外科、内科〕 尾島クリニック 尾島诊所 (船川町) 0276-40-7171	〔矫形外科、成形外科〕 剑持整形外科 (东本町) 0276-25-2537	〔妇科〕 ときざわレディス クリニック 时泽女子诊所 (小舞木町) 0276-60-2580

急救指定医院 (仅限急诊)

太田纪念病院 0276-55-2200
 本岛综合病院 0276-22-7131
 堀江病院 0276-38-1215
 イムス太田中央综合病院 0276-37-2378
 城山病院 0276-46-0311
 宏爱会第一病院 0277-78-1555

工作日夜间急诊诊疗所 (内科或小儿科)

太田市保健中心1楼 太田市饭田町818
 挂号时间：18:45～21:45
 周一至周六（节假日，年末年初除外）

电话：0276-60-3099

※如有发热或呼吸器官不适症状时，请现在车中等电话联系后前往挂号。
 ※休息日值班医院是为了急诊病人而设，除此以外者请于工作日就诊。排班有变更的可能。
 ※关于急救指定医院的诊疗科目请致电医院指南电话服务确认 (0276-45-7799)。
 ※工作日夜间急诊诊疗所的挂号时间有变更的可能。

休息日牙科诊疗

仅限周日节日及年末年初
 太田新田齿科医师会馆
 时间：10:00～13:00
 电话：0276-45-7320

十二月市税缴纳

●缴纳期限：12月25日

●税目：固定资产税（第4期）、国民健康保险税（第6期）

*请务必于期限内缴纳。关于纳税详情请联系：收纳课 0276-47-1820。



多语种行政信息阅览服务“Catalog Pocket”

提供日语、汉语简体及繁体、葡萄牙语、英语、西班牙语、韩语、

越南语、泰语、印度尼西亚语的10语种版本的“广报太田”。太田市内容页面



●太田市所有公共设施包含停车场全面禁烟。禁止随地丢弃烟头及垃圾。

职业安定所太田外籍人士移动咨询服务

每周二 13:00 ~ 16:00 *节假日及年末年初休息。

がいこくじんしみんそうだんまどぐら

太田市役所一楼便利店旁 外国人市民相談窓口ワンストップセンター

问询：职业安定所太田 ☎0276-46-8609（内线43#）

太田市役所中文咨询翻译服务

关于签证、结婚离婚、税务抚养、医疗保健、公营住房、各种证明文件、保育园申请、单亲家庭补助等咨询商量及市役所内办事翻译。免费保密。

每周一 13:00 ~ 16:00

周二、四 9:00 ~ 11:30

*节假日及年末年初休息，难件请早。



详情

最下方邮件咨询入口
(可中文)

外籍人士咨询服务窗口 市役所一楼便利店旁

上述对面咨询以外同窗口也提供多语种视频翻译服务！

受理时间：工作日 9:00 至 11:30, 13:00 至 16:00 (周三及周五下午除外)

服务语种：汉语、葡萄牙语、越南语、英语、菲律宾语、印度尼西亚语、西班牙语、印地语、尼泊尔语、韩语、缅甸语、泰语、法语、俄语、柬埔寨语（高棉语）、马来语、乌克兰语及须事先商量日程的孟加拉语



咨询电话：太田市役所国际课 太田市国际交流协会 0276-47-1908、0276-48-1001

工作日 8:30 至 12:00; 13:00 至 17:00 (上述对面咨询时间、年末年初及节假日除外)



よいお年をお迎えください。



太田市役所国际课 太田市国际交流协会

地址：〒373-0817 太田市饭冢町 69-3 (多文化共生中心太田内)

电话：0276-47-1908、0276-48-1001 电子邮箱：otaia@mx.city.ota.gunma.jp

中文官网



官方脸书